



Ольга КУКАТОВА

кандидат филологических наук, доцент
Национальный университет Узбекистана
им. М. Улугбека

СЕМАНТИЧЕСКИЕ РОЛИ И ИХ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ В РАМКАХ ТЕОРИИ ПРЕДИКАТНО-АРГУМЕНТНОЙ СТРУКТУРЫ ВЫСКАЗЫВАНИЯ

Мақола гап тузилишининг семантик муаммоларига бағишланади. Унда гапнинг семантик тузилиши назариясининг энг кўп мунозарага сабаб бўлган масалалари, хусусан, асосий ажратиш, предикатлар актантларининг семантик вазифалари таркиби ва кучи кўриб чиқилади.

Статья посвящена проблемам семантической структуры предложения. Обсуждаются наиболее дискуссионные вопросы теории семантической структуры предложения: основания выделения, состав и численность семантических ролей актантов предикатов.

The article deals with the problems of the semantic structure of the sentence. We discuss the most controversial issues of the theory of the semantic structure of the sentence: base selection, composition and number of semantic roles of actants predicates.

Калит сўзлар: семантик вазифа, гапнинг семантик тузилиши, актант, предикат, гиперрол.

Ключевые слова: семантическая роль, семантическая структура высказывания, актант, предикат, гиперроль.

Key words: semantic role, semantic structure of utterance, actant, predicate, hyper role.

В лингвистической литературе актанты понимаются либо как формальные сущности, либо как семантические. Наиболее дискуссионным представляется вопрос об основаниях выделения, составе и численности семантических ролей актантов предикатов. Первоначально этот аспект изучения семантических ролей нашел свое отражение в работе Л. Теньера(8), где глагол понимается как структурный центр предложения, а актант характеризуется с семантической точки зрения, как «тот, который осу-

ществляет действие» (субъект, первый актант), «тот, который испытывает действие» (второй актант), «актант, в чью пользу или в ущерб которому совершается действие»(8, 124). Ряд ученых отмечает, что при анализе конкретных примеров актанты трактовались Л. Теньером как формальные сущности, а не семантические. В качестве компонентов глубинно-семантической структуры актанты интерпретируются в работах Ч. Филлмора, который предложил типологию семантических ролей в терминах глубинных падежей(9, 10). Главным и основным принципом выделения того или иного глубинного падежа, по Ч. Филлмору, является принцип универсальности, подразумевающий наличие того или иного глубинного падежа во всех языках мира независимо от наличия в них грамматической категории падежа. В рамках же теории Московской семантической школы принято противопоставлять семантические актанты синтаксическим(2; 7; 3).

Разграничивая глубинный и поверхностный уровни структуры высказывания, Ч. Филлмор трактует семантическую роль как «глубинное синтактико-семантическое отношение», понимаемое как отношение между глаголом и его именными группами (или придаточными предложениями), каждая из которых связана с глаголом логико-синтаксическим отношением. На поверхностно-синтаксическом же уровне семантическая роль кодируется каким-либо поверхностным падежом (падежной формой). Ч. Филлмор подчеркивает, что «объяснительная ценность универсальной системы глубинных падежей заключается в их синтаксической, а не в (просто) морфологической природе» (9, 400). Первоначально Ч. Филлмор выделил шесть падежей: «Агентив (A) – падеж обычно одушевленного инициатора действия, идентифицируемого с глаголом; Инструменталис (I) – падеж неодушевленной силы или предмета, который включен в действие или состояние, называемое глаголом в качестве его причины; Датив (D) – падеж одушевленного существа, которое затрагивается состоянием или действием, называемым глаголом; Фактив (F) – падеж предмета или существа, который возникает в результате действия или состояния, называемого глаголом; Локатив (L) – падеж, которым характеризуется местоположение или пространственная ориентация действия или состояния, называемого глаголом; Объектив (O) – семантически наиболее нейтральный падеж, падеж чего-либо»(9, 405–406). В следующей работе ученого список семантических ролей был уточнен: вводится понятие Пациенса и дается ему принципиально иное определение по сравнению с Объективом – «предмет, который используется»(10, 523)¹.

¹ В связи с этим Ч.Филлмор отмечает, что семантическую роль Объектива не следует смешивать с Пациенсом – участником, подверженным изменению (10, 523). Например: а)

Однако, как отмечают исследователи, Ч. Филлмор не сформулировал принципы описания содержания семантических ролей предикатов, не разграничил событийные и предметные роли. Неясными, по их мнению, остались принципы приписывания ролей, не были учтены возможности изменения набора ролей в зависимости от изменения значения предиката (6, 110–117; 4, 10). Список семантических ролей, предложенный Ч. Филлмором, позднее изменился как в количественном, так и в качественном отношении, что зависело от целей исследования, количества задействованных языков, «порога дробности»(3, 66)². В целом варьирование количества и состава семантических ролей объясняется отсутствием единых критериев их выделения(3, 724).

В современной лингвистической литературе существует три основных подхода к классификации семантических ролей: полевой, двухуровневый и поязыковой. В основу полевого и двухуровневого подходов положен принцип универсальности, предполагающий возможность описания семантической структуры высказывания с помощью некоторой системы семантических ролей, применимой к любому языку.

При полевом подходе все семантические роли могут быть рассмотрены как поле, имеющее ядерную и периферийную часть. В ядерную часть включены такие семантические роли, как Агенс, Пациенс, Инструмент, Эксперимент, Локатив, Адресат, Бенефициант, Комитатив, присущие всем или большинству языков(9; 10; 3; 7). Они являются наиболее важными для отдельного языка или языка вообще, отражают основные содержательные категории языка – субъект, объект, инструмент, деятель и др.

Двухуровневый подход к описанию системы семантических ролей предложен В. Валиным и У. Фоли. Исследователи считают, что ролевую структуру предложения организуют предикат и приписываемые участникам ситуации семантические роли. Ученые разграничивают базисный (непроизводный) и производный уровни. Базисный и производный уровни соотносятся как понятие рода (более общее) и понятие вида (частное). Базисный уровень (то есть исходный) формируют две семантические роли: Актер и Претерпевающий, из которых Актер способен «вызывать и контролировать ситуацию», а Претерпевающий «не обуславливает и не контролирует ситуацию»(5, 384). Производными от Актера являются Агенс, Сила, Эксперимент и др., производными от Претерпевающего являются Пациенс,

читать книгу, писать письмо, держать ручку, держаться за перила (Объект); б) *выпить воды* (Пациенс).

² В концепции Ю.Д.Апресьяна фактор «порога дробности» означает, например, дробное представление Локатива как начальной точки, конечной точки и места (см. об этом [2, 126])

Объект и др. Таким образом, роли Агенса, Пациенса и Экспериента составляют производный уровень. Семантические роли базисного уровня называются гиперролями. Например, 1а. *Ученик читает книгу* и 1б. *Он восхищается пейзажем*, где актанты *ученик* и *он* – Акторы, однако предикат *читать* предполагает активного, деятельного участника ситуации, соответственно участнику *ученик* приписывается роль Агенса, тогда как в 3б актант *он* является неактивным, чувствующим участником, которому приписывается роль Экспериента; в 1а актант *книга* – Пациенс, в 1б актант *пейзаж* – Объект. По мнению исследователей, бинарное противопоставление Актора и Претерпевающего является тем «организующим принципом» ролевой системы языка, которое позволяет наиболее адекватно описать ролевую структуру предложения. Основное отличие в интерпретации системы семантических ролей В. Валина и У. Фоли в том, что семантические роли здесь «рассматриваются не как простейшие исходные понятия, а скорее как производные отношения»(5, 387).

Система семантических ролей, предложенная В.В.Богдановым³, в основном совпадает с классификациями Ч. Филлмора, У. Чейфа и некоторых др. Это Агент, Пациент, Бенифициант, Экспериент, Объект, Перцептив (выступающий «объектом физиологического или психического действия или состояния»), Инструмент, Медиатив, Элементатив, Ономасиотив, Результатив – («результат действия предиката») и др.

Классификация семантических ролей В.В. Богданова основана на признаке 'одушевленности /неодушевленности'. Так, к одушевленным относятся Агент, Пациент, Бенефициант, Экспериент; к неодушевленным – Объект, Инструмент, Медиатив, Элементатив. Такие роли, как Перцептив, Ономасиотив, Локатив, Результатив и др. охарактеризованы как одушевленные /неодушевленные. В список ролей В.В. Богданов не включает событийные роли типа Каузатора, Цели и др. (3, 52– 55).

Вслед за Ч. Филлмором, И.П. Сусов приписывает семантические роли участникам ситуации и в соответствии с этим выделяет исходный предмет, которому приписывается семантическая роль Агенса, замыкающий предмет, которому приписывается семантическая роль Пациенса; связь между ними определяется как отношение активного деятеля и предмета действия Агенса. Сопутствующий предмет – тот, «который участвует в отношении косвенно, не будучи ни источником, ни конечной точкой»(7, 18). Основанием выделения указанных типов семантических ролей в высказывании, по мнению И.П.

³ В.В. Богданов предложил набор семантических ролей, выделенных на материале русского, немецкого, испанского и английского языков.

Сусова, является представление о том, что «всякое отношение направлено, то есть исходит из какой-то точки и замыкается в другой точке». Другими словами, сама структура ситуации, существующая в объективной действительности, диктует выделение нескольких типов семантических ролей (7, 18).

Классификация типов семантических ролей предикатов, разработанная Ю.Д. Апресяном, включает 25 типов семантических ролей⁴. В ней отдельно представлены исходные и производные друг от друга семантические роли. Так, Конечная и Начальная точка, Маршрут, Источник производны от Места, Цель – от Содержания и Результата, Адресат и Посредник – от Субъекта, Условие, Мотивировка, Результат – от Причины. Выделяются и синкретические роли, то есть такие, которые содержат в себе значения сразу двух семантических ролей. Это, например, роли Инструмента и Места (*ехать на поезде*) (2, 130).

В отличие от полевого и двухуровневого подходов к классификации ролей языковой подход учитывает не только принципиальную множественность семантических ролей, но и все возможные способы их поверхностного оформления в данном языке (1, 42). Т.Б. Алисова подчеркивает, что критерием выделения семантической роли «будет сумма всех ее возможных оформлений, а для характеристики функционального диапазона – учет всех ее значений». «Точность определения семантической категории субъекта, объекта и т.п., достигаемая только через их соотношение с определенным кругом форм, принципиально исключает универсальный характер этих понятий...» (1, 42).

Список семантических ролей Т.Б. Алисовой отличается тем, что почти все они соотнесены с категорией лица: «лицо или предмет, носитель абсолютного признака, лицо или предмет локализации, локализатор, лицо – «обладатель», лицо – носитель отношений восприятия, объект обладания и восприятия, производимый, изменяемый, перемещаемый объект; лицо – носитель психической реакции, объект (причина) психической реакции, лицо – производитель активного действия над объектом; лицо – «получатель» предмета или информации, лицо – производитель каузированного действия, причина действия, инструмент действия» (1, 40–55).

Полевой и двухуровневый подходы к описанию системы семантических ролей различаются степенью точности и детализации. Ядерная и периферийная часть состава семантических ролей дает возможность увидеть все их

⁴ Следует заметить, что понятие универсальности семантических ролей, к которому прибегает Ю.Д. Апресян, получает совершенно иное прочтение. Оно трактуется им через обнаружение данных семантических сущностей на других уровнях языковой системы (морфологическом, словообразовательном, лексическом) (2, 132).

разнообразии, что позволяет описать особенности ролевой структуры актантов предикатов конкретных языков.

Двухуровневая система описания семантических ролей более компактна и получает развертывание именно при исследовании какого-либо конкретного языка. Что касается языкового подхода, то критерии такой классификации позволяют сделать систему семантических ролей конкретного языка максимально подробной и точной.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Алисова Т.Б. Очерки синтаксиса современного итальянского языка. – М.: Наука, 1971. – 293 с.
2. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Том I. Лексическая семантика. – М.: Школа «Языки русской культуры» РАН, 1995. – 472 с.
3. Богданов В.В. Семантико-синтаксическая организация предложения. – Л.: Издательство ЛГУ, 1977. – 203 с.
4. Бостонов А. Х. Ролевая семантика правостороннего актанта в английских сенсорных глаголах. Дисс. ... канд. филол. наук. – Уфа: Башкирский государственный педагогический университет, 2005. – 147с.
5. Ван Валин Р., У. Фоли. Референциально-ролевая грамматика // Новое в зарубежной лингвистике. Синтаксические теории в американской лингвистике: Сб. науч. тр. – М.: Прогресс, 1982. – вып.11. – С. 376 – 410.
6. Кацнельсон С.Д. Заметки о падежной теории Ч. Филлмора // Вопросы языкознания. – Москва, 1988. – №1. – С. 110 – 117.
7. Сусов И.П. Семантическая структура предложения. – Тула: ТулГУ, 1973. – 141 с.
8. Теньер Л. Основы структурного синтаксиса. – М.: Прогресс, 1988. – 653 с.
9. Филлмор Ч. Дело о падеже // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1981. – вып. 10. – С. 369 – 495.
10. Филлмор Ч. Дело о падеже открывается вновь. // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1981. – вып. 10. – С. 496 – 530.